

Bruxelles, 3. veljače 2017.
(OR. en)

5866/17

**Međuinstitucijski predmet:
2015/0289 (COD)**

**CODEC 141
PECHE 44
PE 4**

INFORMATIVNA NAPOMENA

Od: Glavno tajništvo Vijeća
Za: Odbor stalnih predstavnika / Vijeće

Predmet: Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o održivom upravljanju vanjskim ribarskim flotama i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1006/2008
– ishod prvog čitanja u Europskom parlamentu (Bruxelles, od 1. do 2. veljače 2017.)

I. UVOD

Odbor za ribarstvo predstavio je izvješće koje se sastoji od 76 amandmana (amandmani 1 – 76) na Prijedlog uredbe. Osim toga, klub zastupnika Zeleni/ESS predložio je dva dodatna amandmana (amandmani 77 i 78).

II. RASPRAVA

Izvjestiteljica Linnéa ENGSTRÖM (Zeleni/ESS – SE) otvorila je raspravu održanu 1. veljače 2017. te:

- pozdravila preokret u odnosu na loš ugled koji je EU imao zadnjih deset godina s obzirom na ribarstvo u vanjskim vodama, a taj je preokret rezultat novih propisa i reforme zajedničke ribarstvene politike (ZRP)

- izjavila da je Odbor za ribarstvo pojačao nekoliko točaka Komisijina prijedloga iako je prijedlog od samog početka bio dobar: plovila EU-a trebala bi dobiti izravna odobrenja samo ako je dostupan višak ribe koju obalna država ne može uloviti; ribolov na otvorenom moru mora se temeljiti na znanstvenoj ocjeni kojom se dokazuje da će ribarska aktivnost biti održiva; ribarska plovila koja se vraćaju u registar moraju dostaviti potpuni pregled zastava plovilâ za razdoblje u kojem su bila izvan registra; a novim javnim registrom za odobrenja moraju se obuhvatiti imena i službenih i stvarnih vlasnika ribarskih plovila;
- ustvrdila da bi se samo plovilima EU-a s ispravnom evidencijom usklađenosti trebalo dopustiti ribolov izvan voda EU-a. To već postojeće načelo mora se zadržati. Stoga je potrebno ponovno unijeti članak 5. stavak 1. točku (d) koja je glasovanjem Odbora bila izbrisana tijesnom većinom glasova. Izvjestiteljica je zato pozvala na odbacivanje amandmana 30 i prihvaćanje amandmana 78 i
- priznala da može doći do situacija u kojima bi Komisiji trebalo biti dopušteno da aktivira sporazume u mirovanju (u skladu s amandmanom 18), ali i izjavila da pojedinačnim ribarskim plovilima ne bi trebalo dopustiti sudjelovanje u izravnim odobrenjima ako protokol nije bio na snazi tri godine (kao što je predloženo u amandmanu 48 kojim se ne zahtijeva prethodna procjena). Budući da može postojati nekoliko ozbiljnih razloga zbog kojih protokol o ribarstvu više nije na snazi, Komisija stoga prvo treba istražiti situaciju. Zato je pozvala da se odbaci amandman 48 te dodala da taj amandman nije u skladu s osnovnom Uredbom.

Povjerenik VELLA:

- pozdravio je činjenicu da je većina amandmana u skladu s Komisijinim prijedlogom i/ili je prijedlog njima pojačan. Komisija bi ih stoga mogla poduprijeti ako se tim amandmanima ne prouzroči nerazmjerno administrativno opterećenje za države članice i subjekte
- u vezi s bazom podataka izrazio je uvjerenje da se mogu povećati otvorenost i transparentnost, a da se pritom uspostavi prava ravnoteža s potrebom zaštite osjetljivih i osobnih podataka
- naglasio je kako je potrebno dopustiti ribolov izvan voda EU-a plovilima koja su usklađena s pravilima i koja se dobro ponašaju. Ispravna evidencija usklađenosti u zadnjih dvanaest mjeseci trebala bi biti jedan od uvjeta za odobrenje i

- istaknuo je kako je potrebno da Komisija ima mogućnost povući odobrenje u slučajevima kada dotična država članica ne poduzima dostatne mjere kako bi zaustavila plovilo koje uzrokuje štetu.

Govoreći u ime Kluba zastupnika EPP-a, Francisco José MILLÁN MON (EPP – ES):

- pozdravio je smanjenje birokracije
- ustvrdio da bi se tekstom Odbora u vezi s registrom tražilo previše otkrivanja informacija (među ostalim korporativnih poslovnih strategija) i
- podsjetio da je Odbor odbacio tekst u članku 5. stavku 1. koji po njegovu mišljenju predstavlja dvostruku sankciju, ali je napomenuo da se to sada želi uvesti na plenarnoj razini. Tome se usprotivio jer bi se time nanijela prava šteta vanjskoj ribarskoj floti EU-a. Tehnički razlozi ponekad onemogućuju uporabu ribarskih plovila u vodama EU-a, pa bi im se istodobnim onemogućavanjem uporabe izvan EU-a prouzročio znatan financijski gubitak. Pozvao se na aspekt stvaranja radnih mjesta osnovne preporuke. Stoga je pozvao da se usvoji amandman 30. G. MILLÁN MON nadalje je upozorio da bi nametanje prestrogih uvjeta plovilima EU-a samo koristilo plovilima zemalja izvan EU-a na koja se primjenjuju blaži uvjeti.

Govoreći u ime kluba zastupnika S&D-a, g. Ricardo SERRÃO SANTOS (S&D – PT):

- naglasio je potrebu da se plovilima s evidencijom kršenja pravila uskrati pristup
- pozvao je na transparentnost u pogledu stvarnog vlasništva. Ne smije se dopustiti da ribarska flota EU-a postane instrument za utaju poreza i pranje novca i
- usprotivio se produljivanju sporazuma u mirovanju jer se njima otvaraju vrata zlonamjernim i sumnjivim flotama. Ograničenje od tri godine od ključne je važnosti.

Govoreći u ime Kluba zastupnika ECR-a g. Peter van DALEN (ECR – NL):

- naglasio je potrebu za isplativim i održivim sektorom ribarstva
- izrazio je žaljenje zbog toga što kineska i ruska plovila ne poštuju ispravna načela. EU ne bi trebao slijediti taj primjer i
- usprotivio se mogućnosti da Komisija povlači odobrenja jer je to u nadležnosti država članica.

Govoreći u ime kluba zastupnika ALDE-a, gđa Izaskun BILBAO BARANDICA (ALDE – ES):

- pozdravila je predložene postupke za suzbijanje promjena kojima se zloupotrebljavaju zastava, elektronički registar i povećana pravna sigurnost
- izjavila je da bi se postupak za dodjelu dozvola trebao odobriti samo plovilima, a ne operatorima flota ili zapovjednicima plovila. Time bi se izbjegla opasnost od dvostruke inkriminacije za flotu i za operatore u državama članicama koje ispravno primjenjuju Uredbu iz 2009.
- Podsjetila je da je Komisija trebala izdati izvješće o procjeni još 2015.
- napomenula je sve države članice ne provode jednako strogo mjere u vezi s povredama i
- poduprla je amandmane 30 i 48.

G. Marco AFFRONTI (Zeleni/ESS – IT):

- izrazio je zabrinutost da će se nedavnom presudom španjolskog ustavnog suda potkopati sposobnost španjolske vlade da prati i kontrolira ribolov u vanjskim vodama. Države članice to ne mogu učiniti same i
- usprotivio se amandmanima 30 i 48.

G. Gabriel MATO ADROVER (EPP – ES):

- odgovorio je g. Affronteu da je španjolska flota najusklađenija s pravilima i
- usprotivio se dvostrukoj sankciji. Rekao je da bi se time kaznila ribarska poduzeća iz onih država članica čiji je pristup provedbi najstroži.

Gđa Clara Eugenia AGUILERA GARCÍA (S&D – ES):

- poduprla je stajalište Odbora koje smatra prilično uravnoteženim i
- izjavila da je španjolska flota primjer u tom području.

G. Czesław HOC (ECR – PL) i g. Jarosław WAŁĘSA (EPP – PL) usprotivili su se dvostrukoj sankciji.

Povjerenik VELLA ponovno je uzeo riječ i:

- u vezi s amandmanom 30 napomenuo da se neki govornici ne slažu da bi se stare ozbiljne povrede trebale uzeti u obzir pri davanju odobrenja, ali i izjavio da je ta mjera razmjerna i opravdana. Važno je osigurati da se ribolov izvan voda EU-a dopusti samo plovilima koja se ponašaju u skladu s pravilima. Nepočinjanje teških povreda u prethodnih dvanaest mjeseci dobar je pokazatelj ponašanja u skladu s pravilima. Tom se mjerom također na troškovno učinkovit način kontrolira tko može, a tko ne može loviti ribu izvan naših voda
- stao je u obranu klauzule o povratu sredstava jer je nužna kako bi se EU-u omogućilo da ispuni svoje međunarodne obveze
- izjavio je da shvaća amandmane o sporazumima u mirovanju, ali i izrazio žaljenje zato što ih Komisija nije mogla prihvatiti zbog pravnih razloga i
- primio je na znanje razloge za zabrinutost u vezi sa zaštitom podataka, ali je izjavio da je postignuta prava ravnoteža u pogledu privatnosti i povjerljivosti.

Izvjestiteljica je ponovno uzela riječ i:

- naglasila kako je važno zadržati drugi dio amandmana 32 kojim će se Komisiji omogućiti da djeluje i jamči jednake uvjete
- odbacila tvrdnju o mogućnosti dvostruke kazne i
- ponovno izrazila svoje protivljenje amandmanu 48.

III. GLASOVANJE

Europski parlament glasovanjem na plenarnoj sjednici 2. veljače 2017. usvojio je amandmane Odbora od 1 do 29 i od 31 do 76. Ujedno je usvojio amandmane 77 i 78 kluba zastupnika Zelenih/ESS-a (amandman 78 podnesen je kao alternativa amandmanu 30 Odbora koji je odbačen s 393 glasova za i 248 glasova protiv).

Ti amandmani čine stajalište Parlamenta u prvom čitanju utvrđeno u zakonodavnoj rezoluciji Parlamenta koja je priložena ovom dokumentu.

Održivo upravljanje vanjskim ribarskim flotama *I**

Zakonodavna rezolucija Europskog parlamenta od 2. veljače 2017. o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o održivom upravljanju vanjskim ribarskim flotama i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1006/2008 (COM(2015)0636 – C8-0393/2015 – 2015/0289(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2015)0636),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 43. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela prijedlog Parlamentu (C8-0393/2015),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
 - uzimajući u obzir mišljenje Europskog gospodarskog i socijalnog odbora od 25. svibnja 2016.¹,
 - uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za ribarstvo i mišljenje Odbora za razvoj (A8-0377/2016),
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
 2. traži od Komisije da predmet ponovno uputi Parlamentu ako namjerava bitno izmijeniti svoj prijedlog ili ga zamijeniti drugim tekstom;
 3. nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

Amandman 1

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) Unija je ugovorna strana Konvencije

(2) Unija je ugovorna strana Konvencije

¹ SL C 303, 19.8.2016., str. 116.

Ujedinjenih naroda o pravu mora od 10. prosinca 1982. (UNCLOS)¹⁶ te je ratificirala Sporazum Ujedinjenih naroda iz 1995. o provedbi odredbi Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora u pogledu očuvanja i upravljanja pograničnim ribljim stokovima i visokomigracijskim ribljim stokovima potpisan 4. kolovoza 1995. (Sporazum UN-a o ribljim stokovima)¹⁷. Tim međunarodnim odredbama utvrđuje se načelo da sve države moraju donijeti odgovarajuće mjere kako bi osigurale održivo upravljanje morskim resursima i kako bi u tom cilju međusobno surađivale.

¹⁶ Odluka Vijeća 98/392/EZ od 23. ožujka 1998. o sklapanju Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora od 10. prosinca 1982. i Sporazuma o primjeni njezinog dijela XI. od 28. srpnja 1994. od strane Europske zajednice (SL L 179, 23.6.1998., str. 1.).

¹⁷ Odluka Vijeća 98/414/EZ od 8. lipnja 1998. o ratifikaciji od strane Europske zajednice Sporazuma o provedbi odredaba Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora od 10. prosinca 1982. u pogledu očuvanja i upravljanja pograničnim ribljim stokovima i visokomigracijskim ribljim stokovima (SL L 189, 3.7.1998., str. 14.).

Ujedinjenih naroda o pravu mora od 10. prosinca 1982. (UNCLOS)¹⁶ te je ratificirala Sporazum Ujedinjenih naroda iz 1995. o provedbi odredbi Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora u pogledu očuvanja i upravljanja pograničnim ribljim stokovima i visokomigracijskim ribljim stokovima potpisan 4. kolovoza 1995. (Sporazum UN-a o ribljim stokovima)¹⁷. Tim međunarodnim odredbama utvrđuje se načelo da sve države moraju donijeti odgovarajuće mjere kako bi osigurale održivo upravljanje morskim resursima i ***njihovo očuvanje te*** kako bi u tom cilju međusobno surađivale.

¹⁶ Odluka Vijeća 98/392/EZ od 23. ožujka 1998. o sklapanju Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora od 10. prosinca 1982. i Sporazuma o primjeni njezinog dijela XI. od 28. srpnja 1994. od strane Europske zajednice (SL L 179, 23.6.1998., str. 1.).

¹⁷ Odluka Vijeća 98/414/EZ od 8. lipnja 1998. o ratifikaciji od strane Europske zajednice Sporazuma o provedbi odredaba Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora od 10. prosinca 1982. u pogledu očuvanja i upravljanja pograničnim ribljim stokovima i visokomigracijskim ribljim stokovima (SL L 189, 3.7.1998., str. 14.).

Amandman 2

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3a) Kao odgovor na zahtjev Komisije za ribarstvo na podregionalnoj razini iz zapadne Afrike Međunarodni sud za pravo mora donio je 2. travnja 2015. savjetodavno mišljenje. U tom savjetodavnom mišljenju potvrđeno je da

je Unija odgovorna za aktivnosti plovila koja plove pod zastavom država članica te da u tom pogledu mora primjenjivati dužnu pažnju.

Amandman 3

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4a) Sve zemlje članice FAO-a, uključujući Uniju i njezine partnerske zemlje u razvoju, 2014. su jednoglasno usvojile Dobrovoljne smjernice za očuvanje održivog malog ribolova u kontekstu sigurnosti opskrbe hranom i iskorijenjenja siromaštva, kao i njihovu točku 5.7. u kojoj se naglašava da bi se aspekti malog ribolova trebali pomno razmotriti prije sklapanja sporazuma o pristupu resursima s trećim zemljama i trećim stranama.

Amandman 4

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4b) U Dobrovoljnim smjernicama FAO-a za očuvanje održivog malog ribolova u kontekstu sigurnosti opskrbe hranom i iskorijenjenja siromaštva poziva se na usvajanje mjera za dugoročno očuvanje i održivo korištenje ribolovnih resursa te za osiguranje ekološke utemeljenosti prehrambene proizvodnje, a isto tako ističe se važnost ekoloških standarda za ribolovne aktivnosti izvan voda Unije koje uključuju pristup upravljanju u ribarstvu

utemeljen na ekosustavu u kombinaciji s predostrožnim pristupom kako bi se iskorišteni stokovi obnovili i zadržali iznad razina koje mogu proizvesti najviši prinos do 2015. gdje god je to moguće, a najkasnije do 2020. za sve stokove.

Amandman 5

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Pitanje obveza i pratećih odgovornosti i dužnosti države zastave i, gdje je to primjereno, međunarodne organizacije zastave, za očuvanje i gospodarenje živim resursima otvorenog mora u okviru UNCLOS-a sve je važnije pitanje na međunarodnoj razini. U okviru obveze postupanja s dužnom pažnjom koja proizlazi iz UNCLOS-a to je bio slučaj i za istovremenu nadležnost obalne države i nadležnost države zastave te, gdje je to primjereno, nadležnost međunarodne organizacije zastave da **osigura** pouzdano očuvanje morskih bioloških resursa u morskim područjima koja su u nacionalnoj nadležnosti. Obveza postupanja s dužnom pažnjom obveza je države da uloži najveći mogući napor te da učini sve kako bi spriječila nezakoniti ribolov, a to uključuje obvezu da donese potrebne administrativne mjere i mjere za provedbu kako bi osigurala da ribarska plovila koja viju njezinu zastavu, njezini državljani ili ribarska plovila koja djeluju u njezinim vodama nisu uključena u aktivnosti kojima se krše primjenjive mjere očuvanja i gospodarenja. Iz tih razloga važno je organizirati aktivnosti ribarskih plovila Unije izvan vodâ Unije i sustav upravljanja koji se odnosi na te aktivnosti na takav način da se međunarodne obveze Unije mogu izvršavati djelotvorno i učinkovito i da se izbjegavaju situacije u kojima bi se

Izmjena

(5) Pitanje obveza i pratećih odgovornosti i dužnosti države zastave i, gdje je to primjereno, međunarodne organizacije zastave, za očuvanje i gospodarenje živim resursima otvorenog mora u okviru UNCLOS-a sve je važnije pitanje na međunarodnoj razini. U okviru obveze postupanja s dužnom pažnjom koja proizlazi iz UNCLOS-a to je bio slučaj i za istovremenu nadležnost obalne države i nadležnost države zastave te, gdje je to primjereno, nadležnost međunarodne organizacije zastave **i međunarodne obalne organizacije** da **osiguraju** pouzdano očuvanje morskih bioloških resursa u morskim područjima koja su u nacionalnoj nadležnosti. **Savjetodavnim mišljenjem Međunarodnog suda za pravo mora (ITLOS) od 2. travnja 2015., koje je odgovor na pitanja Komisije za ribarstvo na podregionalnoj razini iz zapadne Afrike, potvrđeno je da Unija snosi međunarodnu odgovornost pred trećim zemljama i međunarodnim organizacijama za aktivnosti svojih ribarskih plovila te da je u skladu s tom odgovornošću obvezna postupati s dužnom pažnjom.** Obveza postupanja s dužnom pažnjom obveza je države da uloži najveći mogući napor te da učini sve kako bi spriječila nezakoniti ribolov, a to uključuje obvezu da donese potrebne administrativne mjere i mjere za provedbu

Uniji moglo zamjeriti zbog međunarodno nezakonitih radnji.

kako bi osigurala da ribarska plovila koja viju njezinu zastavu, njezini državljani ili ribarska plovila koja djeluju u njezinim vodama nisu uključena u aktivnosti kojima se krše primjenjive mjere očuvanja i gospodarenja. Iz tih razloga ***i općenitije radi jačanja plavog gospodarstva*** važno je organizirati aktivnosti ribarskih plovila Unije izvan vodâ Unije i sustav upravljanja koji se odnosi na te aktivnosti na takav način da se međunarodne obveze Unije mogu izvršavati djelotvorno i učinkovito i da se izbjegavaju situacije u kojima bi se Uniji moglo zamjeriti zbog međunarodno nezakonitih radnji.

Amandman 6

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5a) Na sastanku na vrhu Ujedinjenih naroda o održivom razvoju održanom 25. rujna 2015. Unija se obvezala provesti rezoluciju u koju je uvršten zaključni dokument naslovljen „Promijeniti svijet: Program za održivi razvoj do 2030.”, uključujući cilj održivog razvoja br. 14. pod nazivom „Očuvanje i održivo korištenje oceana, mora i morskih resursa u cilju održivog razvoja, te cilj održivog razvoja br. 12. pod nazivom „Osigurati održive obrasce potrošnje i proizvodnje” i ciljeve sadržane u njima.

Amandman 7

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Ishodi Konferencije Ujedinjenih naroda o održivom razvoju iz 2012. „Rio +20”¹⁹ kao i razvoj događaja na međunarodnoj razini u pogledu suzbijanja nezakonite trgovine divljom faunom i florom trebali bi se odraziti u vanjskoj ribarstvenoj politici Unije.

¹⁹ Rezolucija Opće skupštine Ujedinjenih naroda A/Res/66/288 od 27. srpnja 2012. o ishodu konferencije Rio +20 pod naslovom „Budućnost koju želimo”.

Izmjena

(6) Ishodi Konferencije Ujedinjenih naroda o održivom razvoju iz 2012. „Rio +20”¹⁹, kao i **donošenje Akcijskog plana EU-a za suzbijanje nezakonite trgovine divljom faunom i florom, te razvoj događaja na međunarodnoj razini u pogledu suzbijanja nezakonite trgovine divljom faunom i florom i novi ciljevi održivog razvoja (17 ciljeva kojima ćemo promijeniti svijet, uključujući cilj 14.: Život ispod vode) koje su Ujedinjeni narodi usvojili u rujnu 2015.** trebali bi se odraziti u vanjskoj ribarstvenoj politici Unije **i njezinoj trgovinskoj politici.**

¹⁹ Rezolucija Opće skupštine Ujedinjenih naroda A/Res/66/288 od 27. srpnja 2012. o ishodu konferencije Rio +20 pod naslovom „Budućnost koju želimo”.

Amandman 8

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) Cilj zajedničke ribarstvene politike (ZRP), kako je utvrđen u Uredbi (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća („Osnovna uredba”)²⁰, jest osigurati da ribolovne aktivnosti budu ekološki, gospodarski i društveno održive i da se njima upravlja na način koji je u skladu s ciljevima postizanja gospodarskih i društvenih koristi te koristi za zapošljavanje te da pridonose dostupnosti zaliha hrane.

Izmjena

(7) Cilj zajedničke ribarstvene politike (ZRP), kako je utvrđen u Uredbi (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća („Osnovna uredba”)²⁰, jest osigurati da ribolovne aktivnosti budu ekološki, gospodarski i društveno održive i da se njima upravlja na način koji je u skladu s ciljevima postizanja gospodarskih i društvenih koristi te koristi za zapošljavanje, **obnove i održavanja ribljih stokova iznad razina kojima se osigurava najviši održivi prinos** te da pridonose dostupnosti zaliha hrane. **Pri provedbi te politike također je potrebno u obzir uzeti**

ciljeve razvojne suradnje kao što je predviđeno u članku 208. stavku 1. drugom podstavku Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

²⁰ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od **11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.)**.

²⁰ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od **11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.)**.

Amandman 9

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7a) Na temelju Osnovne uredbe sporazumi o partnerstvu u održivom ribarstvu moraju biti ograničeni na višak ulova u smislu članka 62. stavaka 2. i 3. UNCLOS-a.

Amandman 10

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8) U Uredbi **(EU) br. 1380/2013** naglašava se potreba da se na međunarodnoj razini promiču ciljevi ZRP-a i da se osigura da su ribolovne aktivnosti Unije izvan vodâ Unije utemeljene na istim načelima i standardima koji se primjenjuju na temelju prava Unije, dok se istovremeno promiču ravnopravni uvjeti za subjekte Unije i subjekte trećih zemalja.

(8) U **Osnovnoj** uredbi naglašava se potreba da se na međunarodnoj razini promiču ciljevi ZRP-a i da se osigura da su ribolovne aktivnosti Unije izvan vodâ Unije utemeljene na istim načelima i standardima koji se primjenjuju na temelju prava Unije, dok se istovremeno promiču ravnopravni uvjeti za subjekte Unije i subjekte trećih zemalja. **Zakonodavstvo trećih zemalja u području socijalne zaštite i okoliša može se razlikovati od**

zakonodavstva Unije, što može dovesti do različitih standarda za ribarske flote. Ta bi situacija mogla dovesti do odobravanja ribolovnih aktivnosti koje nisu u skladu s propisima o održivom upravljanju morskim resursima. Stoga je potrebno zajamčiti usklađenost s aktivnostima Unije u području zaštite okoliša, ribarstva, trgovine i razvoja, posebno kad one utječu na ribarstvo u zemljama u razvoju koje raspoložu slabim administrativnim kapacitetima i u kojima je rizik od korupcije velik.

Amandman 11

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

(9) Uredbom Vijeća (EZ) br. 1006/2008 želio se uspostaviti zajednički temelj za izdavanje odobrenja da plovila Unije obavljaju ribolovne aktivnosti izvan vodâ Unije s ciljem podupiranja borbe protiv ribolova NNN i bolje kontrole i praćenja flote *EU-a* diljem svijeta.

Izmjena

(9) Uredbom Vijeća (EZ) br. 1006/2008 željelo se uspostaviti zajednički temelj za izdavanje odobrenja da plovila Unije obavljaju ribolovne aktivnosti izvan vodâ Unije s ciljem podupiranja borbe protiv ribolova NNN i bolje kontrole i praćenja flote *Unije* diljem svijeta, *kao i uvjeti za odobravanje plovilima trećih zemalja da obavljaju ribolov u vodama Unije.*

Amandman 12

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

(12) Središnje načelo ove uredbe jest da bi svakom ribarskom plovilu Unije koje djeluje izvan vodâ Unije odobrenje trebala izdati njegova država članica zastave te da bi ga ona trebala i nadzirati, bez obzira na

Izmjena

(12) Središnje načelo ove uredbe jest da bi svakom ribarskom plovilu Unije koje djeluje izvan vodâ Unije odobrenje trebala izdati njegova država članica zastave te da bi ga ona trebala i nadzirati, bez obzira na

to gdje to plovilo djeluje i bez obzira na okvir u kojem djeluje. Izdavanje odobrenja trebalo bi biti uvjetovano ispunjavanjem osnovnog skupa zajedničkih kriterija prihvatljivosti. Informacije koje prikupljaju države članice i dostavljaju Komisiji potonjoj bi trebale omogućiti da intervenira u praćenju ribolovnih aktivnosti svih ribarskih plovila Unije u bilo kojem području izvan vodâ Unije i u bilo kojem trenutku.

to gdje to plovilo djeluje i bez obzira na okvir u kojem djeluje. Izdavanje odobrenja trebalo bi biti uvjetovano ispunjavanjem osnovnog skupa zajedničkih kriterija prihvatljivosti. Informacije koje prikupljaju države članice i dostavljaju Komisiji potonjoj bi trebale omogućiti da intervenira u praćenju ribolovnih aktivnosti svih ribarskih plovila Unije u bilo kojem području izvan vodâ Unije i u bilo kojem trenutku. ***To je potrebno kako bi Komisija mogla ispuniti svoje obveze kao čuvarica Ugovorâ.***

Amandman 13

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 12.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(12.a) Zadnjih je godina došlo do znatnih poboljšanja u vanjskoj ribarstvenoj politici Unije, u pogledu uvjeta i sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu, kao i pažljive provedbe odredbi. Zadržavanje ribolovnih mogućnosti za flotu Unije u okviru sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu trebalo bi biti prioritet vanjske ribarstvene politike Unije, a slični bi se uvjeti trebali primjenjivati na aktivnosti Unije izvan područja primjene tih sporazuma.

Amandman 14

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 12.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(12.b) Komisija bi trebala imati ulogu posrednika kad se mogućnost povlačenja, obustave ili izmjene ribolovnog odobrenja navodi zbog dokaza o ozbiljnoj prijetnji iskorištavanju ribolovnih resursa.

Amandman 15

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(14) Aktivnosti zamjene zastave postaju problematične kada se njima žele zaobići pravila ZRP-a ili postojeće mjere za očuvanje i gospodarenje. Unija bi stoga trebala biti u mogućnosti definirati, otkriti i spriječiti takve aktivnosti. Tijekom životnog vijeka plovila trebalo bi osigurati sljedivost i ispravno naknadno postupanje u vezi s prijašnjim **ispunjavanjem** zahtjeva. Toj bi svrsi trebao poslužiti i zahtjev da Međunarodna pomorska organizacija (IMO) dodjeljuje jedinstveni broj plovila.

(14) Aktivnosti zamjene zastave postaju problematične kada se njima žele zaobići pravila ZRP-a ili postojeće mjere za očuvanje i gospodarenje. Unija bi stoga trebala biti u mogućnosti definirati, otkriti i spriječiti takve aktivnosti. Tijekom životnog vijeka plovila **u vlasništvu subjekta iz Unije, bez obzira na to pod kojom zastavom ili zastavama plovi**, trebalo bi osigurati sljedivost i ispravno naknadno postupanje u vezi s prijašnjim **ispunjavanjem** zahtjeva. Toj bi svrsi trebao poslužiti i zahtjev da Međunarodna pomorska organizacija (IMO) dodjeljuje jedinstveni broj plovila.

Amandman 16

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(15) Plovila Unije u vodama trećih zemalja mogu djelovati na temelju

(15) Plovila Unije u vodama trećih zemalja mogu djelovati na temelju

odredaba sporazumâ o partnerstvu u održivom ribarstvu sklopljenih između Unije i trećih zemalja ili tako da im treće zemlje izdaju izravno odobrenje za ribolov, ako na snazi nije sporazum o partnerstvu u održivom ribarstvu. U oba slučaja te bi se aktivnosti trebale obavljati na transparentan i održiv način. Iz tog bi razloga države članice zastave trebale imati ovlasti da na temelju utvrđenog skupa kriterija i podložno praćenju odobre plovilima koja viju njihovu zastavu da zatraže i dobiju izravna odobrenja od trećih obalnih država. Ribolovna aktivnost trebala bi biti odobrena kada se država članica zastave uvjeri da se tom ribolovnom aktivnosti neće ugroziti održivost. Ako Komisija nema nikakvih dodatnih primjedbi, subjektu koji je dobio odobrenje i od države članice zastave i od obalne države trebalo bi omogućiti da započne sa svojim ribolovnim aktivnostima.

odredaba sporazumâ o partnerstvu u održivom ribarstvu sklopljenih između Unije i trećih zemalja ili tako da im treće zemlje izdaju izravno odobrenje za ribolov, ako na snazi nije sporazum o partnerstvu u održivom ribarstvu. U oba slučaja te bi se aktivnosti trebale obavljati na transparentan i održiv način. Iz tog bi razloga države članice zastave trebale imati ovlasti da na temelju utvrđenog skupa kriterija i podložno praćenju odobre plovilima koja viju njihovu zastavu da zatraže i dobiju izravna odobrenja od trećih obalnih država. Ribolovna aktivnost trebala bi biti odobrena kada se država članica zastave uvjeri da se tom ribolovnom aktivnosti neće ugroziti održivost. Ako Komisija nema nikakvih dodatnih **opravdanih** primjedbi, subjektu koji je dobio odobrenje i od države članice zastave i od obalne države trebalo bi omogućiti da započne sa svojim ribolovnim aktivnostima.

Amandman 17

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Posebno pitanje koje se odnosi na sporazume o partnerstvu u održivom ribarstvu jest preraspodjela nedovoljno iskorištenih ribolovnih mogućnosti do kojih dolazi kada se ribolovne mogućnosti dodijeljene državama članicama temeljem mjerodavnih uredaba Vijeća ne iskoriste u cijelosti. S obzirom na to da se troškovi pristupa ribolovu utvrđeni u sporazumima o partnerstvu u održivom ribarstvu većim dijelom financiraju iz proračuna Unije, sustav preraspodjele važan je kako bi se sačuvali financijski interesi Unije i kako bi se osiguralo da ne propadne nijedna ribolovna mogućnost koja je plaćena. Stoga je potrebno pojasniti i poboljšati

Izmjena

(16) Posebno pitanje koje se odnosi na sporazume o partnerstvu u održivom ribarstvu jest preraspodjela nedovoljno iskorištenih ribolovnih mogućnosti do kojih dolazi kada se ribolovne mogućnosti dodijeljene državama članicama temeljem mjerodavnih uredaba Vijeća ne iskoriste u cijelosti. S obzirom na to da se troškovi pristupa ribolovu utvrđeni u sporazumima o partnerstvu u održivom ribarstvu većim dijelom financiraju iz proračuna Unije, sustav **privremene** preraspodjele važan je kako bi se sačuvali financijski interesi Unije i kako bi se osiguralo da ne propadne nijedna ribolovna mogućnost koja je plaćena. Stoga je potrebno pojasniti i

sustav preraspodjele koji bi trebao biti krajnja mjera. Njegova bi primjena trebala biti privremena i ne bi trebala utjecati na prvotnu raspodjelu ribolovnih mogućnosti među državama članicama. Do preraspodjele bi trebalo doći samo kada su se relevantne države članice odrekle svojih prava da ribolovne mogućnosti razmjenjuju među sobom.

poboljšati sustav preraspodjele koji bi trebao biti krajnja mjera. Njegova bi primjena trebala biti privremena i ne bi trebala utjecati na prvotnu raspodjelu ribolovnih mogućnosti među državama članicama, **što znači da se njime ne dovodi u pitanje relativna stabilnost. Budući da je riječ o krajnjem sredstvu**, do preraspodjele bi trebalo doći samo kada su se relevantne države članice odrekle svojih prava da ribolovne mogućnosti razmjenjuju među sobom.

Amandman 18

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 16.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(16.a) „Sporazumi u mirovanju” termin je koji se koristi ako su zemlje usvojile sporazume o partnerstvu u ribarstvu, ali zbog strukturnih razloga ili zbog okolnosti nemaju na snazi protokole. Unija ima više „sporazuma u mirovanju” s trećim zemljama. Stoga plovilima Unije nije dopušten ribolov u vodama obuhvaćenim sporazumima u mirovanju. Komisija bi trebala poduzeti napore da „aktivira” te sporazume ili da raskine predmetne sporazume o partnerstvu.

Amandman 19

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(17) Države članice zastave trebale bi odobravati i ribolovne aktivnosti koje se odvijaju pod okriljem regionalnih

(17) Države članice zastave trebale bi odobravati i ribolovne aktivnosti koje se odvijaju pod okriljem regionalnih

organizacija za upravljanje u ribarstvu te **ribolovne aktivnosti** na otvorenome moru, a **one bi trebale** biti u skladu s posebnim pravilima regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu ili zakonodavstvom Unije kojim se uređuju ribolovne aktivnosti na otvorenome moru.

organizacija za upravljanje u ribarstvu te **neregulirani ribolov** na otvorenome moru, a **oni bi trebali** biti u skladu s posebnim pravilima regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu ili zakonodavstvom Unije kojim se uređuju ribolovne aktivnosti na otvorenome moru.

Amandman 20

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

(18) Zakupljivanjem plovila može se ugroziti učinkovitost mjera očuvanja i upravljanja, a ono može imati i negativan utjecaj na održivo iskorištavanje živih morskih resursa. Stoga je potrebno utvrditi zakonodavni okvir kojim se Uniji pomaže da bolje prati aktivnosti ribarskih plovila Unije **u zakupu** na temelju pravila koja je donijela relevantna regionalna organizacija za upravljanje u ribarstvu.

Izmjena

(18) Zakupljivanjem plovila može se ugroziti učinkovitost mjera očuvanja i upravljanja, a ono može imati i negativan utjecaj na održivo iskorištavanje živih morskih resursa. Stoga je potrebno utvrditi zakonodavni okvir kojim se Uniji pomaže da bolje prati aktivnosti ribarskih plovila **koja plove pod zastavom Unije, a koja su zakupili subjekti iz trećih zemalja** na temelju pravila koja je donijela relevantna regionalna organizacija za upravljanje u ribarstvu.

Amandman 21

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

(19) Postupci bi za subjekte iz Unije i iz trećih zemalja, kao i za njihova odnosna nadležna tijela, trebali biti transparentni i predvidivi.

Izmjena

(19) Postupci bi za subjekte iz Unije i iz trećih zemalja, kao i za njihova odnosna nadležna tijela, trebali biti transparentni, **provedivi** i predvidivi.

Amandman 22

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 19.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(19.a) Unija treba težiti jednakim uvjetima na međunarodnoj razini u kojima će ribarska flota Unije moći konkurirati drugim ribarskim nacijama i prilagođavati svoja pravila o pristupu tržištu kad god se za flotu Unije donesu stroža pravila.

Amandman 23

Prijedlog uredbe Članak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 1.

Članak 1.

Predmet

Predmet

U ovoj Uredbi utvrđuju se pravila za izdavanje ribolovnih odobrenja i upravljanje ribolovnim odobrenjima za:

U ovoj Uredbi utvrđuju se pravila za izdavanje ribolovnih odobrenja i upravljanje ribolovnim odobrenjima za:

(a) ribarska plovila Unije koja **djeluju** u vodama koje su pod suverenitetom ili nadležnošću treće zemlje, pod okriljem regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu, u vodama Unije ili izvan njih, ili na otvorenome moru i

(a) ribarska plovila Unije koja **provode ribolovne aktivnosti** u vodama koje su pod suverenitetom ili nadležnošću treće zemlje, pod okriljem regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu **u kojoj je Unija ugovorna strana**, u vodama Unije ili izvan njih ili na otvorenome moru i

(b) ribarska plovila trećih zemalja koja **djeluju** u vodama Unije.

(b) ribarska plovila trećih zemalja koja **obavljaju ribolovne aktivnosti** u vodama Unije.

Amandman 24

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) „pomoćno plovilo” znači plovilo koje nije opremljeno operativnim ribarskim alatom kojim se olakšavaju ribolovne aktivnosti, kojim se pomaže u ribolovnim aktivnostima ili kojim se ribolovne aktivnosti pripremaju.

Izmjena

(a) „pomoćno plovilo” znači plovilo koje nije opremljeno operativnim ribarskim alatom ***namijenjenim za lov ili privlačenje riba***, kojim se olakšavaju ribolovne aktivnosti, kojim se pomaže u ribolovnim aktivnostima ili kojim se ribolovne aktivnosti pripremaju;

Amandman 25

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) „odobrenje za ribolov” znači odobrenje koje se izdaje ribarskom plovilu Unije ili ribarskom plovilu treće zemlje na temelju kojeg ono smije obavljati posebne ribolovne aktivnosti u određenom razdoblju, na određenom području ili za određenu vrstu ribolova pod posebnim uvjetima;

Izmjena

(b) „odobrenje za ribolov” znači odobrenje ***za ribolov*** koje se ***osim povlastice za ribolov*** izdaje ribarskom plovilu Unije ili ribarskom plovilu treće zemlje na temelju kojeg ono smije obavljati posebne ribolovne aktivnosti u određenom razdoblju, na određenom području ili za određenu vrstu ribolova pod posebnim uvjetima;

Amandman 26

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) „promatrački program” znači program pod okriljem regionalnih organizacija za upravljanje u ribarstvu temeljem kojeg se u određenim uvjetima na ribarskim plovilima osiguravaju promatrači kako bi provjerili postupa li se na plovilu u skladu s pravilima koje je

Izmjena

(f) „promatrački program” znači program pod okriljem regionalnih organizacija za upravljanje u ribarstvu, ***sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu, treće zemlje ili države članice*** temeljem kojeg se u određenim uvjetima na ribarskim plovilima osiguravaju promatrači kako bi ***prikupili podatke i/ili***

donijela ta organizacija.

provjerili postupa li se na plovilu u skladu s pravilima koje je donijela ta organizacija, ***sporazum o partnerstvu u održivom ribarstvu ili zemlja.***

Amandman 27

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(fa) „ugovorna strana” znači ugovorna strana međunarodne konvencije ili sporazuma o osnivanju regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu, kao i države, subjekti u ribarstvu ili bilo koji drugi subjekti koji surađuju s takvom organizacijom i kojima je dodijeljen status surađujuće neugovorne strane s obzirom na takvu organizaciju.

Amandman 77

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1. – točka fb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(fb) „zakupljivanje” znači aranžman u kojem ribarsko plovilo koje plovi pod zastavom države članice na određeno vrijeme zakupi subjekt iz druge države

članice ili treće zemlje bez promjene zastave.

Amandman 28

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) ako je, u skladu s **Prilozima 1. i 2.**, primila potpune i točne podatke o ribarskom plovilu i povezanom pomoćnom plovilu (pomoćnim plovilima), uključujući pomoćna plovila koja nisu iz Unije;

Izmjena

(a) ako je, u skladu s **Prilogom**, primila potpune i točne podatke o ribarskom plovilu i povezanom pomoćnom plovilu (pomoćnim plovilima), uključujući pomoćna plovila koja nisu iz Unije;

Amandman 29

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) ako ribarsko plovilo i sva pomoćna plovila imaju IMO broj;

Izmjena

(c) ako ribarsko plovilo i sva pomoćna plovila imaju IMO broj, **kada je tako propisano zakonodavstvom Europske unije**;

Amandman 78

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) ako tijekom 12 mjeseci prije podnošenja zahtjeva za ribolovno odobrenje **subjektu** i ribarskom plovilu nije određena sankcija za teški prekršaj **u skladu s nacionalnim zakonodavstvom**

Izmjena

(d) ako tijekom 12 mjeseci prije podnošenja zahtjeva za ribolovno odobrenje **zapovjedniku ribarskog plovila** i **predmetnom** ribarskom plovilu nije određena sankcija za teški prekršaj;

*države članice na temelju članka 42.
Uredbe Vijeća (EZ) br. 1005/2008 i
članka 90. Uredbe Vijeća (EZ) br.
1224/2009;*

Amandman 31

Prijedlog uredbe Članak 6.

| <i>Tekst koji je predložila Komisija</i> | <i>Izmjena</i> |
|--|--|
| Članak 6. | Članak 6. |
| Aktivnosti zamjene zastave | Aktivnosti zamjene zastave |
| 1. Ovaj članak primjenjuje se na plovila koja su u roku od pet godina od datuma podnošenja zahtjeva za ribolovno odobrenje: | 1. Ovaj članak primjenjuje se na plovila koja su u razdoblju od dvije godine koje prethode podnošenju zahtjeva za ribolovno odobrenje: |
| (a) napustila registar ribarske flote Unije i kojima je zastava zamijenjena za zastavu treće zemlje i | (a) napustila registar ribarske flote Unije i kojima je zastava zamijenjena za zastavu treće zemlje i |
| (b) koja su se naknadno vratila u registar ribarske flote Unije u roku od 24 mjeseca nakon što su ga napustila. | (b) koja su se naknadno vratila u registar ribarske flote Unije. |
| 2. Država članica zastave može izdati ribolovno odobrenje samo ako se uvjeri da tijekom razdoblja u kojem je plovilo iz stavka 1. djelovalo pod zastavom treće zemlje: | 2. Država članica zastave može izdati ribolovno odobrenje samo ako je utvrdila da tijekom razdoblja u kojem je plovilo iz stavka 1. djelovalo pod zastavom treće zemlje: |
| ono nije obavljalo ribolovne aktivnosti NNN i da | (a) ono nije obavljalo ribolovne aktivnosti NNN i da |
| (b) nije djelovalo u vodama nekooperativne treće zemlje skladu s člancima 31. i 33. Uredbe Vijeća (EZ) br. | (b) nije djelovalo u vodama nekooperativne treće zemlje u skladu s člancima 31. i 33. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1005/2008 ili treće zemlje za koju je u |

1005/2008.

3. U tom cilju subjekt dostavlja *sve* informacije povezane s *relevantnim* razdobljem koje zatraži država članica zastave, *uključujući barem svaku od sljedećih stavki*:

- (a) izjavu o ulovu i ribolovnim naporima tijekom relevantnog razdoblja;
- (b) presliku ribolovnog odobrenja koje je izdala država zastave za relevantno razdoblje;
- (c) presliku svih ribolovnih odobrenja kojima se dopuštaju ribolovne aktivnosti u vodama treće zemlje tijekom relevantnog razdoblja;
- (d) službenu izjavu treće zemlje u kojoj je plovilu zamijenjena zastava u kojoj se navode sankcije koje su tijekom relevantnog razdoblja određene plovilu ili subjektu.

4. Država članica zastave ribolovno odobrenje ne izdaje plovilu kojem je zastava zamijenjena:

(a) u trećoj zemlji koja je utvrđena ili navedena kao nekooperativna zemlja u suzbijanju ribolova NNN u skladu s člancima 31. i 33. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1005/2008 ili

(b) u trećoj zemlji koja je utvrđena kao zemlja koja dopušta neodrživi ribolov u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (a) Uredbe Vijeća (EZ) br. 1026/2012.

5. Stavak 4. ne primjenjuje se ako se država članica zastave uvjeri da je, čim je zemlja utvrđena kao nekooperativna zemlja u suzbijanju ribolova NNN ili kao zemlja koja dopušta neodrživi ribolov, subjekt:

- (a) prestao s ribolovnim aktivnostima i
- (b) započeo relevantni administrativni postupak za uklanjanje plovila iz registra

skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1026/2012 utvrđeno da omogućuje neodrživ ribolov.

3. U tom cilju subjekt dostavlja *sljedeće* informacije povezane s razdobljem *tijekom kojeg je plovilo djelovalo pod zastavom treće zemlje* koje zatraži država članica zastave:

- (a) izjavu o ulovu i ribolovnim naporima tijekom relevantnog razdoblja;
- (b) presliku ribolovnog odobrenja koje je izdala država zastave za relevantno razdoblje;
- (c) presliku svih ribolovnih odobrenja kojima se dopuštaju ribolovne aktivnosti u vodama treće zemlje tijekom relevantnog razdoblja;
- (d) službenu izjavu treće zemlje u kojoj je plovilu zamijenjena zastava u kojoj se navode sankcije koje su tijekom relevantnog razdoblja određene plovilu ili subjektu;

(da) cjelokupni povijesni pregled zastava plovila otkad je ono napustilo registar ribarske flote Unije.

4. Država članica zastave ribolovno odobrenje ne izdaje plovilu kojem je zastava zamijenjena:

(a) u trećoj zemlji koja je utvrđena ili navedena kao nekooperativna zemlja u suzbijanju ribolova NNN u skladu s člancima 31. i 33. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1005/2008 ili

(b) u trećoj zemlji koja je utvrđena kao zemlja koja dopušta neodrživi ribolov u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (a) Uredbe Vijeća (EZ) br. 1026/2012.

5. Stavak 4. ne primjenjuje se ako se država članica zastave uvjeri da je, čim je zemlja utvrđena kao nekooperativna zemlja u suzbijanju ribolova NNN ili kao zemlja koja dopušta neodrživi ribolov, subjekt:

- (a) prestao s ribolovnim aktivnostima i
- (b) *smjesta* započeo relevantni administrativni postupak za uklanjanje

ribarske flote treće zemlje.

plovila iz registra ribarske flote treće zemlje.

Amandman 32

Prijedlog uredbe

Članak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 7.

Praćenje ribolovnih odobrenja

1. Kada podnosi zahtjev za ribolovno odobrenje, subjekt državi članici zastave dostavlja potpune i točne podatke.
2. Subjekt odmah obavješćuje državu članicu zastave o svim promjenama povezanih podataka.
3. Država članica zastave prati ispunjuju li se i tijekom razdoblja valjanosti ribolovnog odobrenja uvjeti na temelju kojih je to odobrenje izdano.
4. Ako *se* uvjet na temelju kojeg je izdano ribolovno odobrenje više *ne ispunjuje*, država članica zastave izmjenjuje ili povlači odobrenje i o tome obavješćuje subjekta i Komisiju.
5. Država članica zastave na *zahtjev* Komisije odbija, obustavlja ili povlači odobrenje u slučajevima *kada je takvo postupanje opravdano razlozima važnije politike koja se odnosi na održivo iskorištavanje morskih bioloških resursa, upravljanje njima i njihovo očuvanje ili na sprečavanje ili suzbijanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, ili u slučajevima kada je Unija odlučila obustaviti ili prekinuti odnose s predmetnom trećom zemljom.*

Izmjena

Članak 7.

Praćenje ribolovnih odobrenja

1. Kada podnosi zahtjev za ribolovno odobrenje, subjekt državi članici zastave dostavlja potpune i točne podatke.
2. Subjekt odmah obavješćuje državu članicu zastave o svim promjenama povezanih podataka.
3. Država članica zastave *najmanje jednom godišnje* prati ispunjuju li se i tijekom razdoblja valjanosti ribolovnog odobrenja uvjeti na temelju kojih je to odobrenje izdano.
4. Ako uvjet na temelju kojeg je izdano ribolovno odobrenje više *nije ispunjen*, država članica zastave *poduzima odgovarajuće mjere, među ostalim i mjere kojima* izmjenjuje ili povlači odobrenje, i o tome *odmah* obavješćuje subjekta i Komisiju *te, po potrebi, tajništvo regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu ili predmetnu treću zemlju.*
5. Država članica zastave na *temelju obrazloženog zahtjeva* Komisije odbija, obustavlja ili povlači odobrenje u *sljedećim* slučajevima:

(a) kada za to postoje krajnje hitni razlozi povezani s ozbiljnom prijetnjom za održivo iskorištavanje morskih bioloških resursa, upravljanje njima i njihovo očuvanje;

(b) kada je došlo do teških prekršaja iz članka 42. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1005/2008 ili članka 90. stavka 1. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009, u okviru nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova (NNN) ili u slučaju visokog rizika kako bi se takvi prekršaji spriječili ili

(c) kada je Unija odlučila obustaviti ili prekinuti odnose s predmetnom trećom zemljom.

Obrazloženi zahtjev iz prvog podstavka mora biti popraćen relevantnim i primjerenim informacijama. Komisija odmah obavješćuje subjekta i državu članicu zastave o podnošenju takvog obrazloženog zahtjeva. Nakon takvog zahtjeva Komisije uslijedit će razdoblje od 15 dana za savjetovanje između Komisije i države članice zastave.

6. Ako država članica zastave odobrenje ne odbije, ne izmijeni, ne obustavi ili ne povuče u skladu sa stavcima 4. i 5., Komisija može odlučiti povući odobrenje i o **tome obavijestiti** državu članicu zastave i subjekta.

6. Ako **nakon razdoblja od 15 dana iz stavka 5. Komisija potvrdi svoj zahtjev i ako** država članica zastave odobrenje ne odbije, ne izmijeni, ne obustavi ili ne povuče u skladu sa stavcima 4. i 5., Komisija može odlučiti **nakon dodatnih pet dana** povući odobrenje i o **svojoj odluci obavješćuje** državu članicu zastave i subjekta.

Amandman 33

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ribarsko plovilo Unije u vodama treće zemlje može obavljati ribolovne aktivnosti na stokovima kojima upravlja regionalna

Izmjena

Ribarsko plovilo Unije u vodama treće zemlje može obavljati ribolovne aktivnosti na stokovima kojima upravlja regionalna

organizacija za upravljanje u ribarstvu samo ako je ta zemlja ugovorna strana ili neugovorna surađujuća strana te regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu.

organizacija za upravljanje u ribarstvu samo ako je ta zemlja ugovorna strana ili neugovorna surađujuća strana te regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu. *U slučaju sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu sklopljenih prije ... [datuma stupanja na snagu ove Uredbe], ovaj se stavak primjenjuje od ... [četiri godine nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe].*

Amandman 34

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Unija može preusmjeriti dio financijskih resursa namijenjenih sektorskoj potpori u trećim zemljama s kojima je sklopila sporazume o partnerstvu u održivom ribarstvu kako bi podržala uključivanje tih zemalja u regionalne organizacije za ribarstvo.

Amandman 35

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Unija se brine za to da su sporazumi o partnerstvu u održivom ribarstvu u skladu s ovom Uredbom.

Amandman 36

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) *njegova država članica zastave i*

(a) *treća zemlja pod čijim su suverenitetom ili nadležnošću vode u*

Amandman 37

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) *treća zemlja pod čijim su suverenitetom ili nadležnošću vode u kojima se odvijaju ribolovne aktivnosti.*

Izmjena

(b) *njegova država članica zastave.*

Amandman 38

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) *ako je subjekt platio sve pristojbe i novčane kazne koje je potraživalo nadležno tijelo treće zemlje tijekom posljednjih 12 mjeseci.*

Izmjena

(c) *ako je subjekt platio sve pristojbe i*

(ca) ako je subjekt platio sve primjenjive novčane kazne koje je nametnulo nadležno tijelo treće zemlje nakon zaključenja primjenjivih pravnih postupaka.

Amandman 39

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 1. – točka cb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(cb) ako ribarsko plovilo ima odobrenje treće zemlje.

Amandman 40

Prijedlog uredbe

Članak 12.

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 12.

Upravljanje ribolovnim odobrenjima

1. Kada je **izdala ribolovno odobrenje**, država članica zastave Komisiji šalje odgovarajući zahtjev za **odobrenje** treće zemlje.
2. Zahtjev iz stavka 1. sadržava informacije iz Priloga **1. i 2.** zajedno sa svim podacima koji se traže u okviru sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu.
3. Država članica zastave Komisiji šalje zahtjev najmanje **10** kalendarskih dana prije isteka krajnjeg roka za slanje zahtjeva utvrđenog u sporazumu o partnerstvu u održivom ribarstvu. Komisija **od država članice** zastave **može zatražiti sve dodatne informacije** koje smatra potrebnim.
4. **Kada se uvjeri** da su **ispunjeni** uvjeti iz članka 11., Komisija šalje **zahtjev** trećoj zemlji.
5. Ako treća zemlja obavijesti Komisiju da je odlučila izdati, odbiti, obustaviti ili povući ribolovno odobrenje za ribarsko plovilo Unije, Komisija o tome obavješćuje državu članicu zastave.

Izmjena

Članak 12.

Upravljanje ribolovnim odobrenjima

1. Kada je **potvrdila da su ispunjeni uvjeti navedeni pod točkama (a), (b) i (c) članka 11.**, država članica zastave Komisiji šalje odgovarajući zahtjev za **dobivanje odobrenja** treće zemlje.
2. Zahtjev iz stavka 1. sadržava informacije iz Priloga zajedno sa svim podacima koji se traže u okviru sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu.
3. Država članica zastave Komisiji šalje zahtjev najmanje **15** kalendarskih dana prije isteka krajnjeg roka za slanje zahtjeva utvrđenog u sporazumu o partnerstvu u održivom ribarstvu. Komisija **može državi članici** zastave **poslati obrazložen zahtjev radi dobivanja svih dodatnih informacija** koje smatra potrebnim.
4. **U roku od 10 kalendarskih dana od primitka zahtjeva ili, u slučaju da su zatražene dodatne informacije u skladu sa stavkom 3., 15 kalendarskih dana od primitka zahtjeva Komisija provodi preliminarno ispitivanje kako bi utvrdila jesu li uvjeti utvrđeni u članku 11. ispunjeni.** Komisija **tada zahtjev** šalje trećoj zemlji **ili obavješćuje državu članicu da je zahtjev odbijen.**
5. Ako treća zemlja obavijesti Komisiju da je **na temelju sporazuma** odlučila izdati, odbiti, obustaviti ili povući ribolovno odobrenje za ribarsko plovilo Unije, Komisija o tome **odmah** obavješćuje državu članicu zastave, **po mogućnosti elektroničkim putem.** **Država članica koja je država zastave odmah prosljeđuje taj podatak vlasniku plovila.**

Amandman 41

Prijedlog uredbe Članak 13.

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 13.

Preraspodjela neiskorištenih ribolovnih mogućnosti u okviru sporazumâ o partnerstvu u održivom ribarstvu

1. ***Tijekom neke određene godine ili nekog drugog relevantnog*** razdoblja provedbe protokola sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu, Komisija može utvrditi neiskorištene ribolovne mogućnosti i o tome obavijestiti države članice koje ostvaruju korist od odgovarajućih udjela raspodjele.

2. U roku od **10** dana od primitka te informacije od Komisije, države članice iz stavka 1. mogu:

(a) obavijestiti Komisiju da će iskoristiti svoje ribolovne mogućnosti kasnije tijekom ***te godine ili relevantnog*** razdoblja provedbe tako da dostave plan ribolova s detaljnim informacijama o broju traženih ribolovnih odobrenja, procijenjenom ulovu, zoni i razdoblju ribolova ili

(b) obavijestiti Komisiju o razmjeni ribolovnih mogućnosti u skladu s člankom 16. stavkom 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

3. Ako neke države članice ne obavijeste Komisiju o jednoj od mjera iz stavka 2. i ako uslijed toga ribolovne mogućnosti ostanu neiskorištene, Komisija među državama članicama koje ostvaruju korist od udjela u raspodjeli ***može*** pokrenuti poziv za iskaz interesa za raspoložive neiskorištene ribolovne mogućnosti.

4. Te države članice mogu Komisiji iskazati interes za neiskorištene ribolovne mogućnosti u roku od 10 dana od primitka poziva za iskaz interesa. U prilog svojem

Izmjena

Članak 13.

Privremena preraspodjela neiskorištenih ribolovnih mogućnosti u okviru sporazumâ o partnerstvu u održivom ribarstvu

1. ***Na kraju prve polovice*** razdoblja provedbe protokola sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu, Komisija može utvrditi neiskorištene ribolovne mogućnosti i o tome obavijestiti države članice koje ostvaruju korist od odgovarajućih udjela raspodjele.

2. U roku od **20** dana od primitka te informacije od Komisije, države članice iz stavka 1. mogu:

(a) obavijestiti Komisiju da će iskoristiti svoje ribolovne mogućnosti kasnije tijekom ***druge polovice*** razdoblja provedbe tako da dostave plan ribolova s detaljnim informacijama o broju traženih ribolovnih odobrenja, procijenjenom ulovu, zoni i razdoblju ribolova ili

(b) obavijestiti Komisiju o razmjeni ribolovnih mogućnosti u skladu s člankom 16. stavkom 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

3. Ako neke države članice ne obavijeste Komisiju o jednoj od mjera iz stavka 2. i ako uslijed toga ribolovne mogućnosti ostanu neiskorištene, Komisija ***može u roku od 10 dana nakon roka iz stavka 2.*** među državama članicama koje ostvaruju korist od udjela u raspodjeli pokrenuti poziv za iskaz interesa za raspoložive neiskorištene ribolovne mogućnosti.

4. Te države članice mogu Komisiji iskazati interes za neiskorištene ribolovne mogućnosti u roku od 10 dana od primitka poziva za iskaz interesa. U prilog svojem

zahtjevu dostavljaju plan ribolova s detaljnim informacijama o broju traženih ribolovnih odobrenja, procijenjenom ulovu, zoni i razdoblju ribolova.

5. Ako to smatra potrebnim radi ocjene zahtjeva, Komisija od predmetne države članice može zatražiti dodatne informacije.

6. Ako države članice koje ostvaruju korist od udjela u raspodjeli ne iskažu interes za neiskorištene ribolovne mogućnosti, Komisija može uputiti poziv za iskaz interesa svim državama članicama. Država članica može iskazati svoj interes za neiskorištene ribolovne mogućnosti pod uvjetima iz stavka 4.

7. Na temelju informacija koje su dostavile države članice u skladu sa stavcima 4. ili 5., Komisija privremeno preraspodjeljuje neiskorištene ribolovne mogućnosti primjenjujući metodologiju utvrđenu u članku 14.

zahtjevu dostavljaju plan ribolova s detaljnim informacijama o broju traženih ribolovnih odobrenja, procijenjenom ulovu, zoni i razdoblju ribolova.

5. Ako to smatra potrebnim radi ocjene zahtjeva, Komisija od predmetne države članice može zatražiti dodatne informacije ***o broju traženih ribolovnih odobrenja, procijenjenom ulovu, zoni i razdoblju ribolova.***

6. Ako države članice koje ostvaruju korist od udjela u raspodjeli ne iskažu interes za neiskorištene ribolovne mogućnosti ***nakon isteka roka od 10 dana***, Komisija može uputiti poziv za iskaz interesa svim državama članicama. Država članica može iskazati svoj interes za neiskorištene ribolovne mogućnosti pod uvjetima iz stavka 4.

7. Na temelju informacija koje su dostavile države članice u skladu sa stavcima 4. ili 5. ***i u uskoj suradnji s njima***, Komisija ***samo*** privremeno preraspodjeljuje neiskorištene ribolovne mogućnosti primjenjujući metodologiju utvrđenu u članku 14.

7a. Preraspodjela iz stavka 7. primjenjuje se samo tijekom druge polovice razdoblja provedbe iz stavka 1. te do nje dolazi samo jednom tijekom tog razdoblja.

7b. Komisija obavješćuje države članice o:

(a) državama članicama korisnicama kojima je dodjeljena preraspodjela;

(b) količinama koje mogu iskoristiti države članice kojima je preraspodjela dodijeljena i

(c) kriterijima raspodjele koji su korišteni pri preraspodjeli.

Amandman 42

Prijedlog uredbe

Članak 13.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 13.a.

Pojednostavljenje postupaka povezanih s godišnjom obnovom postojećih ribolovnih odobrenja tijekom razdoblja primjene protokola važećeg sporazuma o suradnji u održivom ribarstvu

Tijekom razdoblja primjene sporazuma o suradnji u održivom ribarstvu Unije trebali bi biti dopušteni brži, jednostavniji i fleksibilniji postupci obnavljanja povlastica za ona plovila čije se stanje (obilježja, zastava, vlasništvo ili pridržavanje normi) nije promijenilo u odnosu na prethodnu godinu.

Amandman 43

Prijedlog uredbe

Članak 14.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 14.

Metodologija preraspodjele

1. Komisija s pomoću provedbenih akata može utvrditi metodologiju za preraspodjelu neiskorištenih ribolovnih mogućnosti. Ti provedbeni akti donose se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 45. stavka 2.
2. Kada to zahtijevaju valjano utemeljeni krajnje hitni razlozi povezani s ograničenim vremenom koje je preostalo za iskorištavanje neiskorištenih ribolovnih mogućnosti, Komisija donosi odmah primjenjive provedbene akte u skladu s postupkom iz članka 45. stavka 3. Ti akti ostaju na snazi za razdoblje od najviše šest mjeseci.

Članak 14.

Metodologija ***privremene*** preraspodjele

1. Komisija s pomoću provedbenih akata može utvrditi metodologiju za ***privremenu*** preraspodjelu neiskorištenih ribolovnih mogućnosti. Ti provedbeni akti donose se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 45. stavka 2.
2. Kada to zahtijevaju valjano utemeljeni krajnje hitni razlozi povezani s ograničenim vremenom koje je preostalo za iskorištavanje neiskorištenih ribolovnih mogućnosti, Komisija donosi odmah primjenjive provedbene akte u skladu s postupkom iz članka 45. stavka 3. Ti akti ostaju na snazi za razdoblje od najviše šest mjeseci.

3. Prilikom utvrđivanja metodologije preraspodjele, Komisija primjenjuje sljedeće kriterije:

- (a) ribolovne mogućnosti dostupne za preraspodjelu;
- (b) broj država članica podnositeljica zahtjeva;
- (c) udio koji je dodijeljen svakoj državi članici podnositeljici zahtjeva u prvotnoj raspodjeli ribolovnih mogućnosti;
- (d) količinu ulova u prošlosti i razine napora svake države članice podnositeljice zahtjeva;
- (e) broj, vrstu i obilježja plovila i alatâ koji se upotrebljavaju;
- (f) usklađenost plana ribolova koji su dostavile države članice podnositeljice zahtjeva s elementima iz točaka (a) do (e).

3. Prilikom utvrđivanja metodologije preraspodjele, Komisija primjenjuje sljedeće **transparentne i objektivne** kriterije, **vodeći računa o okolišnim, socijalnim i gospodarskim čimbenicima**:

- (a) ribolovne mogućnosti dostupne za preraspodjelu;
- (b) broj država članica podnositeljica zahtjeva;
- (c) udio koji je dodijeljen svakoj državi članici podnositeljici zahtjeva u prvotnoj raspodjeli ribolovnih mogućnosti;
- (d) količinu ulova u prošlosti i razine napora svake države članice podnositeljice zahtjeva;
- (e) broj, vrstu i obilježja plovila i alatâ koji se upotrebljavaju;
- (f) usklađenost plana ribolova koji su dostavile države članice podnositeljice zahtjeva s elementima iz točaka (a) do (e).

Komisija objavljuje obrazloženje preraspodjele.

Amandman 44

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Kada se u protokolu uz sporazum o partnerstvu u održivom ribarstvu utvrđuju mjesečna ili tromjesečna ograničenja ulova ili druge potpodjele godišnje kvote, ***Komisija može donijeti provedbeni akt kojim se utvrđuje metodologija za mjesečnu, tromjesečnu ili neku drugu vremensku raspodjelu odgovarajućih ribolovnih mogućnosti među državama članicama. Ti provedbeni akti donose se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 45. stavka 2.***

Izmjena

1. ***Pri raspodjeli ribolovnih mogućnosti u slučaju*** kada se u protokolu uz sporazum o partnerstvu u održivom ribarstvu utvrđuju mjesečna ili tromjesečna ograničenja ulova ili druge potpodjele godišnje kvote, ***odgovarajuće ribolovne mogućnosti među državama članicama u skladu su s godišnjim ribolovnim mogućnostima dodijeljenima državama članicama na temelju mjerodavnog akta Unije. Navedeno načelo ne primjenjuje se samo kad se predmetne države članice dogovore o zajedničkim planovima ribolova kojima se u obzir uzimaju***

*mjesečna ili tromjesečna ograničenja
ulova ili druge potpodjele godišnje kvote.*

Amandman 45

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Raspodjela ribolovnih mogućnosti iz stavka 1. u skladu je s godišnjim ribolovnim mogućnostima dodijeljenim državama članicama na temelju relevantne Uredbe Vijeća.

Briše se.

Amandman 46

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) njegova država članica zastave i

(a) treća zemlja pod čijim su suverenitetom ili nadležnošću vode u kojima se odvijaju ribolovne aktivnosti i

Amandman 47

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) treća zemlja pod čijim su suverenitetom ili nadležnošću vode u kojima se odvijaju ribolovne aktivnosti.

(b) njegova država članica zastave.

Amandman 48

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 1.a (novi)

Država članica zastave može izdati ribolovno odobrenje za ribolovne aktivnosti koje se obavljaju u vodama treće zemlje uvijek kad protokol uz dotični sporazum o partnerstvu u održivom ribarstvu s predmetnom trećom zemljom, kojim su obuhvaćene te vode, nije bio na snazi najmanje tri prethodne godine.

U slučaju produljenja protokola, ribolovno odobrenje automatski se povlači s datumom stupanja na snagu tog protokola.

Amandman 49

Prijedlog uredbe

Članak 18.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 18.

Članak 18.

Uvjeti za izdavanje ribolovnih odobrenja od strane države članice zastave

Uvjeti za izdavanje ribolovnih odobrenja od strane države članice zastave

Država članica zastave može izdati ribolovno odobrenje za ribolovne aktivnosti koje se obavljaju u vodama trećih zemalja izvan okvira sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu samo:

Država članica zastave može izdati ribolovno odobrenje za ribolovne aktivnosti koje se obavljaju u vodama trećih zemalja izvan okvira sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu samo:

(a) ako na snazi nije nikakav sporazum o partnerstvu u održivom ribarstvu s relevantnom trećom zemljom, **ili se u sporazumu o partnerstvu u održivom ribarstvu koji je na snazi izričito predviđa mogućnost izravnih odobrenja;**

(a) ako na snazi nije nikakav sporazum o partnerstvu u održivom ribarstvu s relevantnom trećom zemljom;

(b) ako su ispunjeni kriteriji prihvatljivosti iz članka 5.;

(b) ako su ispunjeni kriteriji prihvatljivosti iz članka 5.;

(ba) ako postoji višak dopuštenog ulova u skladu s člankom 62. stavkom 2. UNCLOS-a;

(c) ako je subjekt dostavio sve od sljedećeg:

(c) ako je subjekt dostavio sve od sljedećeg:

– *pismenu potvrdu treće zemlje izdanu nakon razgovora između subjekta i potonje o okolnostima planiranog izravnog odobrenja kojim se subjektu odobrava pristup njezinim ribolovnim resursima, uključujući trajanje, uvjete i ribolovne mogućnosti izražene kao napor ili ograničenja ulova,*

– dokaz o održivosti planiranih ribolovnih aktivnosti na temelju:

- znanstvene evaluacije koju je osigurala treća zemlja i/ili regionalna organizacija za upravljanje u ribarstvu i

- ispitivanja potonje od strane države članice zastave na temelju ocjene njezina nacionalnog znanstvenog instituta,

– *presliku ribarstvenog zakonodavstva treće zemlje;*

– namjenski službeni broj računa javne banke za plaćanje svih pristojbi i

(d) ako je, u slučaju da se ribolovne aktivnosti trebaju obavljati u odnosu na vrstu kojom upravlja regionalna organizacija za upravljanje u ribarstvu, treća zemlja ugovorna strana ili neugovorna *suradujuća* strana te organizacije.

– *presliku primjenjivog ribarstvenog zakonodavstva koje je subjektu dostavila obalna država;*

– *važće ribolovno odobrenje koje je u svrhu predloženih ribolovnih aktivnosti izdala treća zemlja, a koje sadrži uvjete pristupa ribolovnim resursima, uključujući trajanje, uvjete i ribolovne mogućnosti izražene kao napor ili ograničenja ulova,*

– dokaz o održivosti planiranih ribolovnih aktivnosti na temelju:

- znanstvene evaluacije koju je osigurala treća zemlja i/ili regionalna organizacija za upravljanje u ribarstvu *i/ili regionalno tijelo za ribarstvo s kompetencijama za donošenje znanstvene ocjene koje je priznala Komisija i*

- *u slučaju da evaluaciju provodi treća zemlja* ispitivanja potonje od strane države članice zastave na temelju ocjene njezina nacionalnog znanstvenog instituta *ili, gdje je to primjereno, znanstvenog instituta države članice s nadležnošću u predmetnoj ribolovnoj zoni;*

– namjenski službeni broj računa javne banke za plaćanje svih pristojbi i

(d) ako je, u slučaju da se ribolovne aktivnosti trebaju obavljati u odnosu na vrstu kojom upravlja regionalna organizacija za upravljanje u ribarstvu, treća zemlja ugovorna strana ili *suradujuća* neugovorna strana te organizacije.

Amandman 50

Prijedlog uredbe Članak 19.

Članak 19.

Upravljanje izravnim odobrenjima

1. Kada **izda ribolovno odobrenje**, država članica zastave Komisiji šalje relevantne informacije iz Priloga **1. i 2. i** iz članka 18.

2. **Ako** Komisija **u roku od 15 kalendarskih dana od slanja** informacija iz stavka 1. **ne zatraži** dodatne informacije ili obrazloženje, **država članica zastave obavješćuje subjekta da može započeti s predmetnim ribolovnim aktivnostima pod uvjetom da mu je i treća zemlja dodijelila izravno odobrenje.**

3. Ako nakon zahtjeva za slanje dodatnih informacija ili obrazloženja iz stavka 2. Komisija utvrdi da nisu ispunjeni uvjeti iz članka 18., u roku od **dva** mjeseca od primitka **svih** zatraženih informacija ili obrazloženja može uložiti prigovor na izdavanje ribolovnog odobrenja.

4. Ako treća zemlja obavijesti Komisiju da je odlučila izdati, odbiti, obustaviti ili povući izravno odobrenje za ribarsko plovilo Unije, Komisija o tome obavješćuje državu članicu zastave.

5. Ako treća zemlja obavijesti državu članicu zastave da je odlučila izdati, odbiti, obustaviti ili povući izravno odobrenje za

Članak 19.

Upravljanje izravnim odobrenjima

1. Kada **potvrdi da je ispunjen zahtjev utvrđen u članku 18.**, država članica zastave Komisiji šalje relevantne informacije iz Priloga i iz članka 18.

2. Komisija **provodi preliminarno ispitivanje** informacija iz stavka 1. **Ona može zatražiti** dodatne informacije ili obrazloženje **u vezi s informacijama iz stavka 1. u roku od 15 dana.**

3. Ako nakon zahtjeva za slanje dodatnih informacija ili obrazloženja iz stavka 2. Komisija utvrdi da nisu ispunjeni uvjeti iz članka 18., u roku od **jednog** mjeseca od **prvotnog** primitka zatraženih informacija ili obrazloženja može uložiti prigovor na izdavanje ribolovnog odobrenja.

3a. Ne dovodeći u pitanje stavke od 1. do 3. ovog članka, u slučaju da se ribolovno odobrenje obnavlja u roku od najviše dvije godine od izdavanja prvotnog odobrenja, pod istim uvjetima utvrđenim u prvotnom odobrenju, država članica može izravno izdati ribolovno odobrenje nakon što je utvrdila da su ispunjeni uvjeti iz članka 18. te o tome bez odgode obavještava Komisiju. Komisija ima 15 dana da uloži prigovor u skladu s postupkom utvrđenim u članku 7.

4. Ako treća zemlja obavijesti Komisiju da je odlučila izdati, odbiti, obustaviti ili povući izravno odobrenje za ribarsko plovilo Unije, Komisija o tome **odmah** obavješćuje državu članicu zastave, **koja obavješćuje vlasnika plovila.**

5. Ako treća zemlja obavijesti državu članicu zastave da je odlučila izdati, odbiti, obustaviti ili povući izravno odobrenje za

ribarsko plovilo Unije, država članica zastave o tome obavješćuje Komisiju.

6. Subjekt državi članici zastave dostavlja presliku konačnih uvjeta koje je dogovorio s trećom zemljom, uključujući presliku izravnog odobrenja.

ribarsko plovilo Unije, država članica zastave o tome **odmah** obavješćuje Komisiju **i vlasnika plovila**.

6. Subjekt državi članici zastave dostavlja presliku konačnih uvjeta koje je dogovorio s trećom zemljom, uključujući presliku izravnog odobrenja.

Amandman 51

Prijedlog uredbe Članak 20.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 20.a.

Provedba međunarodnih obveza Unije u okviru regionalnih organizacija za upravljanje u ribarstvu

Radi provedbe međunarodnih obveza Unije u okviru regionalnih organizacija za upravljanje u ribarstvu i u skladu s ciljevima iz članka 28. Uredbe (EU) br. 1380/2013, Unija je dužna poticati periodičke neovisne ocjene uspješnosti i ima aktivnu ulogu u uspostavi i jačanju odbora za praćenje provedbe u okviru regionalnih organizacija za upravljanje u ribarstvu čija je ugovorna strana. Ona osobito brine za to da odbori za praćenje provedbe jamče opći nadzor provedbe vanjske politike zajedničke ribarstvene politike i mjera odlučениh u okviru regionalnih organizacija za upravljanje u ribarstvu.

Amandman 52

Prijedlog uredbe Članak 21. – stavak 1. – točka -a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(-a) Unija je ugovorna strana regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu;

Amandman 53

Prijedlog uredbe

Članak 21. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) osim ako je uključeno u relevantni registar ili popis regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu i

(b) osim ako je uključeno u relevantni registar ili popis **odobrenih plovila** regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu i

Amandman 54

Prijedlog uredbe

Članak 23.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 23.

Članak 23.

Registri regionalnih organizacija za upravljanje u ribarstvu

Registri regionalnih organizacija za upravljanje u ribarstvu

1. Država članica zastave Komisiji šalje popis (popise) plovila kojima je izdala odobrenje za ribolovne aktivnosti pod okriljem regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu.

1. Država članica zastave Komisiji šalje popis (popise) **ribarskih** plovila, **kako su definirana u Uredbi (EU) br. 1380/2013, koja su aktivna i koja imaju, kad god je to primjenjivo, zabilježenu evidenciju svog ulova te** kojima je izdala odobrenje za ribolovne aktivnosti pod okriljem regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu.

2. Popis (popisi) iz stavka 1. sastavljaju se u skladu sa zahtjevima regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu i uz

2. Popis (popisi) iz stavka 1. sastavljaju se u skladu sa zahtjevima regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu i uz

njih se prilažu informacije iz Priloga **1. i 2.**

3. Komisija od države članice zastave **može** zatražiti sve dodatne informacije koje smatra potrebnim.

4. Kada se uvjeri da su ispunjeni uvjeti iz članka 22., Komisija regionalnoj organizaciji za upravljanje u ribarstvu šalje popis (popise) odobrenih plovila.

5. Ako registar ili popis regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu nije otvoren za javnost, Komisija **obavješćuje državu članicu zastave o plovilima koji su u njega uključeni.**

njih se prilažu informacije iz Priloga.

3. Komisija **može** od države članice zastave **u roku od 10 dana od primitka popisa iz stavka 1.** zatražiti sve dodatne informacije koje smatra potrebnim. **Svaki takav zahtjev bit će obrazložen.**

4. Kada se uvjeri da su ispunjeni uvjeti iz članka 22. **i u roku od 15 dana od primitka popisa iz stavka 1.**, Komisija regionalnoj organizaciji za upravljanje u ribarstvu šalje popis (popise) odobrenih plovila.

5. Ako registar ili popis regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu nije otvoren za javnost, Komisija **dostavlja popis odobrenih plovila državama članicama uključenima u predmetne ribolovne aktivnosti.**

Amandman 55

Prijedlog uredbe Članak 24.

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 24.

Područje primjene

Ovo poglavlje primjenjuje se na ribolovne aktivnosti koje na otvorenom moru **obavljaju ribarska plovila Unije čija ukupna duljina prelazi 24 metra.**

Izmjena

Članak 24.

Područje primjene

Ovo poglavlje primjenjuje se na ribolovne aktivnosti koje **se provode** na otvorenom moru.

Amandman 56

Prijedlog uredbe Članak 25. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) osim ako mu je **njegova** država

Izmjena

(a) osim ako mu je država članica

članica zastave izdala ribolovno odobrenje;
i

zastave *tog plovila* izdala ribolovno odobrenje *na temelju znanstvene evaluacije održivosti predloženih ribolovnih aktivnosti koju je potvrdio njezin nacionalni znanstveni institut ili, gdje je to primjereno, znanstveni institut države članice s nadležnošću u području predmetnog ribolova*; i

Amandman 57

Prijedlog uredbe Članak 26. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Država članica zastave može izdati odobrenje za ribolovne aktivnosti na otvorenom moru samo ako su ispunjeni kriteriji prihvatljivosti iz članka 5.

Izmjena

Država članica zastave može izdati **ribolovno** odobrenje za ribolovne aktivnosti na otvorenom moru samo:

(a) ako su ispunjeni kriteriji prihvatljivosti iz članka 5.;

(b) *ako su planirane ribolovne aktivnosti:*

- *utemeljene na pristupu upravljanju ribarstvom temeljenom na ekosustavu definiranom u članku 4. točki 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013 i*

- *u skladu sa znanstvenom evaluacijom, uzimajući u obzir očuvanje živih morskih resursa i morskih ekosustava, koju je osigurao nacionalni znanstveni institut države članice zastave.*

Amandman 58

Prijedlog uredbe Članak 27.

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 27.

Obavješćivanje Komisije

Država članica zastave obavješćuje Komisiju o ribolovnom odobrenju barem **15** kalendarskih dana prije početka planiranih ribolovnih aktivnosti na otvorenome moru i dostavlja joj informacije *iz Priloga 1. i 2.*

Izmjena

Članak 27.

Obavješćivanje Komisije

Država članica zastave obavješćuje Komisiju o ribolovnom odobrenju barem **8,5** kalendarskih dana prije početka planiranih ribolovnih aktivnosti na otvorenome moru i dostavlja joj informacije *navedene u Prilogu.*

Amandman 59

Prijedlog uredbe

Članak 28.

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 28.

Načela

1. Ribarsko plovilo Unije ne može obavljati ribolovne aktivnosti u okviru dogovora o zakupljanju kada je na snazi sporazum o partnerstvu u održivom ribarstvu, **osim ako je u tom sporazumu drukčije predviđeno.**
2. Plovilo Unije ne može obavljati ribolovne aktivnosti istodobno u okviru više od jednog dogovora o zakupljanju ili sudjelovati u podzakupljanju.
3. Zakupljeno plovilo Unije ne može se koristiti ribolovnim mogućnostima svoje države članice zastave. Ulov zakupljenog plovila odbija se od ribolovnih mogućnosti države zakupa.

Izmjena

Članak 28.

Načela

1. Ribarsko plovilo Unije ne može obavljati ribolovne aktivnosti u okviru dogovora o zakupljanju kada je na snazi sporazum o partnerstvu u održivom ribarstvu.
2. Plovilo Unije ne može obavljati ribolovne aktivnosti istodobno u okviru više od jednog dogovora o zakupljanju ili sudjelovati u podzakupljanju.
2a. Plovila Unije djeluju na temelju dogovora o zakupljanju pod okriljem regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu samo ako je država kojoj je plovilo dano u zakup ugovorna strana te organizacije.
3. Zakupljeno plovilo Unije ne može se koristiti ribolovnim mogućnostima svoje države članice zastave **tijekom razdoblja zakupa.** Ulov zakupljenog plovila odbija se od ribolovnih mogućnosti države zakupa.

3a. Ništa u ovoj Uredbi ne umanjuje odgovornosti države članice zastave u pogledu njezinih obveza na temelju međunarodnog prava, Uredbe (EZ) br. 1224/2009, Uredbe (EZ) br. 1005/2008 ili drugih odredbi zajedničke ribarstvene politike, uključujući zahtjeve za izvješćivanje.

Amandman 60

Prijedlog uredbe

Članak 29. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) **dogovor** o zakupljanju **naveden** u ribolovnom odobrenju.

Izmjena

(b) **pojedinsti dogovora** o zakupljanju **navedene su** u ribolovnom odobrenju, **uključujući razdoblje, ribolovne mogućnosti i ribolovnu zonu.**

Amandman 61

Prijedlog uredbe

Članak 30. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ako su podaci prikupljeni na ribarskom plovilu Unije u okviru promatračkog programa, subjekt tog plovila te podatke šalje svojoj državi članici zastave.

Izmjena

Ako su podaci prikupljeni na ribarskom plovilu Unije u okviru promatračkog programa **u skladu sa zakonodavstvom Unije ili regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu**, subjekt tog plovila te podatke šalje svojoj državi članici zastave.

Amandman 62

Prijedlog uredbe

Članak 31.

Članak 31.

Informacije koje se šalju trećim zemljama

1. Kada **obavljaju** ribolovne aktivnosti u okviru ove glave **i ako je tako predviđeno u sporazumu o partnerstvu u održivom ribarstvu sklopljenom s trećom zemljom**, subjekt ribarskog plovila Unije **trećoj zemlji** šalje relevantna izvješća o ulovu i izvješća o iskrcaju, **a** svojoj državi članici zastave **šalje presliku te komunikacije**.

2. Država članica zastave ocjenjuje usklađenost podataka poslanih trećoj zemlji, kako je navedeno u stavku 1., s podacima koje je primila u skladu s Uredbom (EZ) br. 1224/2009.

3. Neslanje trećoj zemlji izvješća o ulovu i izvješća o iskrcaju iz stavka 1. smatra se teškim prekršajem za potrebe primjene sankcija i drugih mjera predviđenih zajedničkom ribarstvenom politikom. Težinu prekršaja utvrđuje nadležno tijelo države članice uzimajući u obzir kriterije kao što su priroda štete, njezina vrijednost, ekonomska situacija prekršitelja i opseg prekršaja ili njegovo ponavljanje.

Članak 31.

Informacije koje se šalju trećim zemljama

1. Kada **obavlja** ribolovne aktivnosti u okviru ove glave subjekt ribarskog plovila Unije šalje relevantna izvješća o ulovu i izvješća o iskrcaju **i** svojoj državi članici zastave **i trećoj zemlji**.

2. Država članica zastave ocjenjuje usklađenost podataka poslanih trećoj zemlji, kako je navedeno u stavku 1., s podacima koje je primila u skladu s Uredbom (EZ) br. 1224/2009. ***U slučaju nedosljednosti podataka država članica istražuje odgovara li ta nedosljednost nezakonitom, neprijavljenom i nereguliranom ribolovu u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe (EZ) br. 1005/2008 i poduzima odgovarajuće mjere u skladu s člancima 43. i 47. te Uredbe.***

3. Neslanje trećoj zemlji izvješća o ulovu i izvješća o iskrcaju iz stavka 1. smatra se teškim prekršajem za potrebe primjene sankcija i drugih mjera predviđenih zajedničkom ribarstvenom politikom. Težinu prekršaja utvrđuje nadležno tijelo države članice uzimajući u obzir kriterije kao što su priroda štete, njezina vrijednost, ekonomska situacija prekršitelja i opseg prekršaja ili njegovo ponavljanje.

Amandman 63

Prijedlog uredbe

Glava III. – članak 31.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 31.a.

Uvjeti za članstvo u regionalnim organizacijama za upravljanje u ribarstvu

Ribarsko plovilo treće zemlje u vodama Unije može obavljati ribolovne aktivnosti na stokovima kojima upravlja regionalna organizacija za upravljanje u ribarstvu samo ako je ta treća zemlja ugovorna strana te regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu.

Amandman 64

Prijedlog uredbe

Članak 32. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Ribarsko plovilo treće zemlje ne može obavljati ribolovne aktivnosti u vodama Unije osim ako mu je Komisija izdala ribolovno odobrenje.

1. Ribarsko plovilo treće zemlje ne može obavljati ribolovne aktivnosti u vodama Unije osim ako mu je Komisija izdala ribolovno odobrenje. ***To odobrenje izdaje se samo ako ono ispunjava kriterije prihvatljivosti iz članka 5.***

Amandman 65

Prijedlog uredbe

Članak 32. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. ***Ribarsko*** plovilo treće zemlje koje ima odobrenje da lovi u vodama Unije poštuje pravila kojima se uređuju ribolovne aktivnosti plovila Unije u ribolovnim zonama u kojima djeluje ***te*** odredbe utvrđene u relevantnim sporazumima o ribarstvu.

2. Plovilo treće zemlje koje ima odobrenje da lovi u vodama Unije poštuje pravila kojima se uređuju ribolovne aktivnosti plovila Unije u ribolovnim zonama u kojima djeluje. ***U slučaju da se odredbe utvrđene u relevantnim sporazumima o ribarstvu razlikuju, one se moraju izričito naglasiti u relevantnom***

sporazumu ili putem pravila dogovorenih s trećom zemljom pri provedbi tog sporazuma.

Amandman 66

Prijedlog uredbe Članak 33.

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 33.

Uvjeti za izdavanje ribolovnih odobrenja
Komisija ribarskom plovilu treće zemlje
može izdati odobrenje za ribolovne
aktivnosti u vodama Unije samo:

(a) ako su informacije iz Priloga **1. i 2.** o tom ribarskom plovilu i povezanom pomoćnom plovilu (povezanim pomoćnim plovilima) potpune i točne; ako plovilo i sva pridružena pomoćna plovila imaju IMO broj;

(b) ako tijekom 12 mjeseci prije podnošenja zahtjeva za ribolovno odobrenje **subjektu i** ribarskom plovilu nije određena sankcija za teški prekršaj **u skladu s nacionalnim zakonodavstvom države članice na temelju članka 42. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1005/2008 i članka 90. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009;**

(c) ako ribarsko plovilo nije na popisu NNN i/ili treća zemlja nije utvrđena ili uvrštena na popis kao nekooperativna u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) 1005/2008 ili kao zemlja koja dopušta neodrživi ribolov u skladu s Uredbom (EU) br. 1026/2012;

Izmjena

Članak 33.

Uvjeti za izdavanje ribolovnih odobrenja
Komisija ribarskom plovilu treće zemlje
može izdati odobrenje za ribolovne
aktivnosti u vodama Unije samo:

(-a) ako postoji višak dopuštenog ulova kojim bi se pokrile predložene ribolovne mogućnosti u skladu s člankom 62. stavcima 2. i 3. UNCLOS-a;

(a) ako su informacije iz Priloga o tom ribarskom plovilu i povezanom pomoćnom plovilu (povezanim pomoćnim plovilima) potpune i točne; ako plovilo i sva pridružena pomoćna plovila imaju IMO broj **kada je tako propisano zakonodavstvom Unije;**

(b) ako tijekom 12 mjeseci prije podnošenja zahtjeva za ribolovno odobrenje **zapovjedniku ribarskog plovila, kao ni predmetnom** ribarskom plovilu, nije određena sankcija za teški prekršaj;

(c) ako ribarsko plovilo nije na popisu **plovila NNN koji je donijela neka treća zemlja, regionalna organizacija za upravljanje u ribarstvu ili Unija u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 1005/2008** i/ili treća zemlja nije utvrđena ili uvrštena na popis kao nekooperativna u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 1005/2008 ili kao

(d) ako je ribarsko plovilo prihvatljivo u okviru sporazuma o ribarstvu s predmetnom trećom zemljom i, prema potrebi, ako je uvršteno na popis plovila u okviru tog sporazuma.

zemlja koja dopušta neodrživi ribolov u skladu s Uredbom (EU) br. 1026/2012;

(d) ako je ribarsko plovilo prihvatljivo u okviru sporazuma o ribarstvu s predmetnom trećom zemljom i, prema potrebi, ako je uvršteno na popis plovila u okviru tog sporazuma.

Amandman 67

Prijedlog uredbe Članak 35. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija može odbiti, obustaviti ili povući odobrenje u slučajevima ***u kojima je došlo do bitne izmjene okolnosti ili u slučajevima kada je takvo postupanje opravdano razlozima važnije politike koja se među ostalim odnosi na međunarodne norme u pogledu ljudskih prava ili na borbu protiv nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova ili u slučajevima kada je iz takvih ili nekih drugih razloga važnije politike Unija odlučila obustaviti ili prekinuti odnose s predmetnom trećom zemljom.***

Izmjena

2. Komisija može odbiti, obustaviti ili povući odobrenje u ***sljedećim*** slučajevima:

(a) ***ako je riječ, među ostalim, o međunarodnim normama u pogledu ljudskih prava;***

(b) ***kada za to postoje krajnje hitni razlozi povezani s ozbiljnom prijetnjom za održivo iskorištavanje morskih bioloških resursa, upravljanje njima i njihovo očuvanje;***

(c) ***kada je potrebno poduzeti mjere radi sprečavanja teškog prekršaja iz članka 42. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1005/2008 ili članka 90. stavka 1. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009, u vezi s nezakonitim, neprijavljenim i nereguliranim ribolovom ili***

(d) ***ako je zbog tih razloga ili drugih***

razloga važnije politike Unija odlučila obustaviti ili prekinuti odnose s predmetnom trećom zemljom.

Komisija odmah obavještava treću zemlju o odbijanju, obustavi ili povlačenju odobrenja u skladu s prvim podstavkom.

Amandman 68

Prijedlog uredbe

Članak 37. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Kada Komisija utvrdi da je treća zemlja premašila kvote koje su joj dodijeljene za stok ili skupinu stokova, Komisija odbija određenu količinu od kvota dodijeljenih toj zemlji za taj stok ili skupinu stokova u narednim godinama.

Izmjena

1. Kada Komisija utvrdi da je treća zemlja premašila kvote koje su joj dodijeljene za stok ili skupinu stokova, Komisija odbija određenu količinu od kvota dodijeljenih toj zemlji za taj stok ili skupinu stokova u narednim godinama.
Iznos smanjenja odgovara odredbama članka 105. Uredbe (EZ) br. 1224/2009.

Amandman 69

Prijedlog uredbe

Članak 39.

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 39.

Registar ribolovnih odobrenja Unije

1. Komisija uspostavlja i održava elektronički registar ribolovnih odobrenja Unije koji je sastavljen od dijela otvorenog za javnost i sigurnog dijela. U tom registru:

(a) bilježe se sve informacije ***iz Priloga I. i 2. i*** prikazuje se status svakog odobrenja u stvarnom vremenu;

Izmjena

Članak 39.

Registar ribolovnih odobrenja Unije

1. Komisija uspostavlja i održava elektronički registar ribolovnih odobrenja Unije, ***uključujući sva ribolovna odobrenja izdana na temelju glava II. i III.,*** koji je sastavljen od dijela otvorenog za javnost i sigurnog dijela. U tom registru:

(a) bilježe se sve informacije ***navedene u Prilogu*** i prikazuje se status svakog odobrenja u stvarnom vremenu;

(b) on se upotrebljava za razmjenu podataka i informacija između Komisije i države članice i

(c) upotrebljava se samo radi održivog upravljanja ribarskim flotama.

2. Popis ribolovnih odobrenja u registru javno je dostupan i sadržava svaku od sljedećih informacija:

(a) naziv i zastavu plovila;

(b) vrstu odobrenja i

(c) odobreno vrijeme i zonu ribolovne aktivnosti (datum početka i datum završetka; ribolovna zona).

3. Država članica upotrebljava registar kako bi Komisiji dostavljala ribolovna odobrenja i kako bi ažurirala svoje podatke, kako je propisano člancima 12., 19., 23. i 27.

(b) on se upotrebljava za razmjenu podataka i informacija između Komisije i države članice i

(c) upotrebljava se samo radi održivog upravljanja ribarskim flotama.

2. Popis ribolovnih odobrenja u registru javno je dostupan i sadržava svaku od sljedećih informacija:

(a) naziv i zastavu plovila ***te njegov CFR i IMO broj, kada je tako propisano zakonodavstvom Unije;***

(aa) ime, grad i državu boravišta vlasnika poduzeća i stvarnog vlasnika;

(b) vrstu odobrenja, ***uključujući ribolovne mogućnosti*** i

(c) odobreno vrijeme i zonu ribolovne aktivnosti (datum početka i datum završetka; ribolovna zona).

3. Država članica upotrebljava registar kako bi Komisiji dostavljala ribolovna odobrenja i kako bi ažurirala svoje podatke, kako je propisano člancima 12., 19., 23. i 27.

Amandman 70

Prijedlog uredbe

Članak 40. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Kako bi registar ribolovnih odobrenja Unije postao operativan i kako bi se državama članicama omogućilo da zadovolje tehničke zahtjeve u pogledu slanja, Komisija pruža tehničku podršku predmetnim državama članicama. Zbog toga daje podršku nacionalnim tijelima pri slanju podataka koje su subjekti dužni dostaviti za svaki tip odobrenja i u roku od ... [6 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe] mora osmisliti informatičku aplikaciju za države članice kako bi im se omogućilo da u registar ribolovnih

odobrenja Unije automatski i u stvarnom vremenu unose podatke o zahtjevima za odobrenje i obilježjima plovila.

Amandman 71

Prijedlog uredbe

Članak 40. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Za tehničku i financijsku podršku za prijenos informacija države članice mogu, u skladu s člankom 76. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 508/2014 Europskog parlamenta i Vijeća^{27a}, iskoristiti financijsku potporu u okviru Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo.

^{27a} *Uredba (EU) br. 508/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 2328/2003, (EZ) br. 861/2006, (EZ) br. 1198/2006, (EZ) br. 791/2007 i Uredbe (EU) br. 1255/2011 Europskog parlamenta i Vijeća*

Amandman 72

Prijedlog uredbe

Članak 43. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Komisija, ili tijelo koje je imenovala, mogu u okviru sporazumâ o ribarstvu sklopljenih između Unije i trećih zemalja, pod okriljem regionalnih organizacija za upravljanje u ribarstvu ili sličnih organizacija za ribarstvo u kojima je Unija ugovorna strana ili neugovorna **suradujuća**

2. Komisija, ili tijelo koje je imenovala, mogu u okviru sporazumâ o ribarstvu sklopljenih između Unije i trećih zemalja, pod okriljem regionalnih organizacija za upravljanje u ribarstvu ili sličnih organizacija za ribarstvo u kojima je Unija ugovorna strana ili **suradujuća** neugovorna

strana drugim stranama u tim sporazumima ili organizacijama priopćiti relevantne informacije o nepoštovanju pravila ove Uredbe ili o teškim prekršajima iz članka 42. stavka 1. točke (a) Uredbe (EZ) br. 1005/2008 i iz članka 90. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 pod uvjetom da na to pristane država članica koja je dostavila tu informaciju te u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001.

strana drugim stranama u tim sporazumima ili organizacijama priopćiti relevantne informacije o nepoštovanju pravila ove Uredbe ili o teškim prekršajima iz članka 42. stavka 1. točke (a) Uredbe (EZ) br. 1005/2008 i iz članka 90. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 pod uvjetom da na to pristane država članica koja je dostavila tu informaciju te u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001.

Amandman 73

Prijedlog uredbe Članak 44. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 5. stavka 2. dodjeljuje se Komisiji.

Izmjena

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 5. stavka 2. dodjeljuje se Komisiji ***na razdoblje od pet godina počevši od ... [datuma stupanja na snagu ove Uredbe]. Komisija sastavlja izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije kraja petogodišnjeg razdoblja. Delegiranje ovlasti automatski se produljuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotivi najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.***

Amandman 74

Prijedlog uredbe Prilog I.

Tekst koji je predložila Komisija

[...]

Izmjena

Briše se.

Amandman 75

Prijedlog uredbe Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija

[...]

Izmjena

Briše se.

Amandman 76

Prijedlog uredbe Prilog II.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Prilog II.a

***Popis informacija koje se trebaju dostaviti
radi izdavanja ribolovnog odobrenja***

**** obavezna polja (za stavke 22. do 25. i 28.
do 48. ne popunjavaju se ako se
informacija može automatski povući iz
registra flote Unije zahvaljujući CFR ili
IMO broju)***

- I. PODNOŠITELJ ZAHTJEVA***
- 1. Identifikacijska oznaka plovila
(CFR broj, IMO broj itd.)***
- 2. Naziv plovila***
- 3. Naziv gospodarskog subjekta****
- 4. Adresa e-pošte****
- 5. Adresa***
- 6. Telefaks***
- 7. Porezni broj (SIRET, NIF...)****
- 8. Telefon***
- 9. Ime i prezime vlasnika***
- 10. Adresa e-pošte****
- 11. Adresa***
- 12. Telefaks***

13. *Telefon*
14. *Ime udruženja ili agenta koji predstavlja gospodarski subjekt**
15. *Adresa e-pošte**
16. *Adresa*
17. *Telefaks*
18. *Telefon*
19. *Ime zapovjednika (imena zapovjednikâ)**
20. *Adresa e-pošte**
21. *Državljanstvo**
22. *Telefaks*
23. *Telefon*

**II. KATEGORIJA RIBOLOVA
ZA KOJU SE TRAŽI
RIBOLOVNO ODOBRENJE**

*Vrsta odobrenja (sporazum o ribarstvu,
izravno odobrenje, RFMO, otvoreno
more, zakup, pomoćno plovilo)*

24. *FAO oznaka vrste plovila**
25. *FAO oznaka vrste alata**
26. *FAO oznaka ribolovnih područja**
27. *FAO oznaka ciljanih vrsta ili ribolovna kategorija (SFPA)**
28. *Zatraženo razdoblje odobrenja (datum početka i datum završetka)*
29. *Broj iz registra RFMO-a* (kada je poznat)*
30. *Popis pomoćnih plovila: naziv / IMO broj / CFR broj*

III. ZAKUPLJIVANJE

31. *Plovilo koje djeluje u okviru dogovora o zakupljanju*: Da / Ne*
32. *Vrsta dogovora o zakupljanju*
33. *Trajanje zakupa (datum početka i datum završetka)**

34. *Ribolovne mogućnosti (u tonama) dodijeljene plovilu koje je u zakupu**
35. *Treća zemlja koja plovilu u zakupu dodjeljuje ribolovne mogućnosti**